

☐ Urgent ☐ Return receipt ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&public groups



To: "terence_ys_lee@had.gov.hk" <terence_ys_lee@had.gov.hk>
Cc: "trazy_hy_lee@had.gov.hk" <trazy_hy_lee@had.gov.hk>,
"tpdc_secretariat_gr@had.gov.hk" <tpdc_secretariat_gr@had.gov.hk>
Bcc:
Subject: RE: FW: 西九文化區管理局 跨界實驗空間計劃 2019/20
From: Ruby Tsui <ruby.tsui@wkda.hk> - Wednesday 10/04/2019 05:55 PM

Follow Up: Normal Priority.

8 個附件檔

李先生：

承蒙 貴區議會答允合辦2019-20 年度的「跨界實驗空間計劃」，西九文化區管理局致以衷心感謝。為推展計劃，附件請見以下文件以供參考：

- 西九文化區管理局跨界實驗空間計劃 2019-20_活動計劃書簡介（中文及英文版本）
- 西九文化區管理局跨界實驗空間計劃 2019-20_備忘清單（中文及英文版本）
- 西九文化區管理局跨界實驗空間計劃 2019-20_活動計劃書範本
- 西九文化區戶外活動用地現況平面圖（此文件僅備英文版）
- 有關西九臨時活動的保險簡介（此文件僅備英文版）
- 西九文化區管理局工作許可證申請表（此文件僅備英文版）

此外，以下請見計劃之簡單流程：

日期	詳情
2019年1月至3月	● 與區議會跟進合辦活動的意向 ● 確認合辦區議會
2019年7月	● 接收由節目策劃提交的活動計劃書 ● 在區議會的支持下對初步活動計劃書進行微調
2019年8月	● 節目策劃的代表於西九文化區管理局諮詢會會議上介紹活動計劃 ● 根據西九文化區管理局諮詢會成員的意見商議活動計劃書的改動
2019年9月	● 確認活動計劃書及簽署合約
2019年9月至 2020年3月	● 準備及推行活動
2020年2月至4月	● 於活動結束後提交活動完成報告 ● 於西九文化區管理局諮詢會會議上報告及評估

由於2019-20年度共有兩個區議會參與計劃，而管理局亦已預留下列時間予活動進場、舉辦及退場之用，請 閣下回覆你的首選及次選日期，時間以先到先得為準，及後會以電郵回覆作實：

- 2020年2月14日至17日（星期五至一）
- 2020年3月13日至16日（星期五至一）

如有任何查詢，請與本人（電話：2200-0110）聯絡。感謝 貴區議會對西九項目的支持。

徐燕熙
傳訊及公共事務主任
西九文化區管理局
電話：2200-0110

西九文化區管理局跨界實驗空間計劃 2019-20

活動計劃書簡介

1. 前言

- 1.1. 為提高青少年及社區對西九文化區（「西九」）的興趣、加深他們對西九的認識及歸屬感，以及鼓勵區內居民參與西九項目，西九文化區管理局諮詢會（「諮詢會」）構思與區議會合辦名為「跨界實驗空間計劃」（「項目」）的文化藝術活動讓公眾參與。

2. 目標

- 2.1. 項目的目標是：
 - i. 推動公眾參與西九項目，特別是得到青少年和社區對西九的支持和讚賞；
 - ii. 以由下而上的方法增加社區的參與，而項目的推展必須得到合辦區議會的參與；
 - iii. 使區議會能夠聯同非政府機構 / 藝術團體構思新意念；
 - iv. 使來自不同界別的持份者能夠進行社區、地區、文化藝術與社會福利等的互動；及
 - v. 吸引更多人來到西九，並使西九文化區管理局（「管理局」）能夠在社區建立品牌，成為香港與區內的主要文化勝地。

3. 項目詳情

- 3.1. 活動將於西九藝術公園舉行。
- 3.2. 暫定每年舉辦三次活動，每次為期大約一至兩天（週六及 / 或週日），且不少於五小時，並與一個區議會合辦。活動日期有待與管理局商討後確認。
- 3.3. 區議會將負責策劃、管理及執行是次活動。
- 3.4. 區議會可委任非政府機構 / 藝術團體擔任節目策劃，協助項目策劃統籌、編製活動預算予管理局審批、及項目執行等。
- 3.5. 管理局將提供最高港幣 500,000 元、西九藝術公園的場地，以及活動舉辦的場地支援。
- 3.6. 活動應以文化藝術為主題。
- 3.7. 活動名稱需包括「@西九」。
- 3.8. 獲選的節目策劃如有刊發任何宣傳品，應在刊發後送交最少五份予管理局存檔。

- 3.9. 獲選的節目策劃應提供最多兩個尺寸為三米乘三米並有電力供應的帳篷、一張桌、兩張椅及四位工作人員，以於藝術公園舉行活動期間作為管理局的推廣攤位。攤位內容及內部裝置將會由管理局負責。
- 3.10. 獲選的節目策劃應提交合適的項目佈置圖紙和詳情以供管理局批准，而有關細節列載於備忘清單。
- 3.11. 管理局歡迎節目策劃尋求額外資源，從而擴大項目的規模和成效。在此情況下，活動計劃書必須列出已獲得或擬尋求資源的具體項目和數額。節目策劃必需獲得管理局批准方可接受第三方為項目提供額外資源。
- 3.12. 如獲任何額外資源，有關團體不能為冠名贊助，每項金額亦不能高於管理局提供的金額之50%。如有關團體要求於活動的任何出版物及 / 或背幕展示名稱及 / 或標誌，則有關機構的名稱及標誌之大小不應超過管理局及有關區議會的名稱及標誌之大小。
- 3.13. 如有需要，管理局可能要求節目策劃提交修訂的計劃及 / 或預算。
- 3.14. 管理局全權酌情評估節目策劃提交的活動計劃書。提交活動計劃書代表節目策劃同意接受管理局就是否批准第三方支持所作出的最終及不可推翻的決定。
- 3.15. 管理局將邀請節目策劃出席諮詢會會議，以介紹其活動計劃書。
- 3.16. 節目策劃須與一個曾參與項目的節目策劃在為期一天的活動中合作籌備一個節目（即表演、攤位、展覽等），以推廣項目及簡介早前的活動。2019-20 年度的節目策劃需協調以免邀請相同的前節目策劃合作籌備節目。

4. 節目策劃的資格

- 4.1. 有關第 3.4 項，非政府機構 / 藝術團體應由區議會邀請擔任節目策劃。
- 4.2. 節目策劃應擁有紮實的藝術行政知識，及相關行政、統籌、財務管理、活動管理和籌辦能力，同時具有籌辦社區參與活動的相關網絡和經驗。
- 4.3. 節目策劃必須為香港註冊的非政府機構 / 藝術團體，並必須提交有效的註冊證明、團體簡介（如宗旨及組織架構）、商業登記證或慈善團體稅務豁免的證明（如適用）、機構 / 團體日常業務，以及進行與是項計劃類似項目的往績及資料。

5. 預算

- 5.1. 管理局將為獲選的節目策劃提供不多於港幣 500,000 元用於項目籌辦。有關款項涵蓋製作、宣傳、版權、節目籌辦和行政費用。
- 5.2. 在制訂預算時，節目策劃須遵守正當使用公帑及非牟利的原則。請注意以下一般原則：
 - i. 節目策劃應合理地運用資源，從而實踐目標。管理局保留權利不支持任何被認為不合理的支出項目，以及追回已付予節目策劃的款項；
 - ii. 管理局主要支持項目支出，並不會資助購買設備及固定資產。節目策劃應擁有或租用活動所需的設備及固定資產。此外，管理局亦不會資助辦公室租賃、倉庫租賃、清潔服務、水電費用和專業會員費等固定和營運成本；及
 - iii. 收入應包括任何有待確認 / 已獲確認的捐贈和財務支持。
- 5.3. 節目策劃必須提供詳細和合理的收入和支出細目，列出項目所產生的所有行政開支和費用。行政費用不應超過總預算的 20%。節目策劃還需要詳細說明所有必要的行政項目和金額。
- 5.4. 節目策劃須於佔用西九藝術公園舉行活動期間針對火災、風暴、暴風雨、盜竊、搶劫、爆炸、飛機以及管理局書面要求的其他風險和責任產生的損失、索償或損害為西九用地向獲管理局批准的、信譽良好的保險公司購買保險，並保持有關保險生效，以及在管理局要求時出示有關保險的保單，保額則以管理局釐定為準。
- 5.5. 任何未動用或未使用的現金支持須在項目完成後全額交還予管理局。

6. 條件

- 6.1. 獲選的節目策劃將需要簽署業務約定書和場地使用協議（「合約」），其中列出約定條件和已獲通過的活動計劃書。本合約的基本原則簡述如下：
 - i. 獲選的節目策劃須在議定的指定時間內完成項目，並按照管理局規定的格式編製活動完成報告，其中包括噪音監測報告、投訴報告、急救服務使用紀錄和由註冊會計師擬備的審計報告；
 - ii. 獲選的節目策劃須同意僅在合約中規定的活動和項目的合理費用中使用預算；
 - iii. 有關批准更改項目細節的事宜必須事先書面通知管理局；

- iv. 若項目由於節目策劃無法控制的任何原因而不能進行、被縮減或取消，則有關現金支持將被取消，但是管理局在與獲選的節目策劃協商後可全權酌情向獲選節目策劃支付已付之適當及合理的費用。倘若屬終止或違反合約的情況，有關支持將被自動取消並終止；
- v. 根據管理局的要求，獲選的節目策劃須提供有關項目的照片及 / 或影片，以及活動完成報告的文本，以供管理局存檔以及在其宣傳渠道和出版物刊發，並且永久免收使用費；
- vi. 所有宣傳物品的文字須為英文及中文，另外，獲選的節目策劃須於活動舉行前六星期或之前提供圖像及活動介紹予管理局作宣傳之用，而不收取任何版權費用；及
- vii. 獲選的節目策劃應在項目的所有宣傳物品和媒體渠道註明管理局和相關區議會為項目的共同籌辦機構，並展示管理局和相關區議會的標誌或標記。所有有關出版物和物品必須在印刷和分發之前經管理局批准。

6.2. 其他條件將在合約中詳細說明。

此中文活動計劃書簡介為英文版本譯本，如中、英文兩個版本有任何抵觸或不相符之處，應以英文版本為準。

西九文化區管理局跨界實驗空間計劃 2019-20

備忘清單

由西九文化區管理局 (「管理局」) 提供

- ✓ 不多於港幣 500,000 元的活動預算
- ✓ 西九文化區 (「西九」) 藝術公園的活動場地
- ✓ 進場日、活動當日及清場日的基本保安及清潔服務
- ✓ 進場日、活動當日及清場日的電力供應及供水
- ✓ 西九內 1,700 毫米 x 1,700 毫米的宣傳橫額懸掛地點
- ✓ 管理局網站宣傳

管理局之基本要求

- 活動名稱須包含「@西九」
- 於西九內舉行之一日活動須不少於五小時
- 最多兩個尺寸為三米乘三米並有電力供應的帳篷、一張桌、兩張椅及四位工作人員，以於藝術公園舉行活動期間作為管理局的推廣攤位。攤位內容及內部裝置將會由管理局負責如獲任何額外資源，有關團體不能為冠名贊助，每項金額亦不能高於管理局提供的贊助金額之 50%。如有關團體要求於活動的任何出版物及 / 或背幕展示名稱及 / 或標誌，則有關機構的名稱及標誌之大小不應超過管理局及有關區議會的名稱及標誌之大小食物及飲料須於西九活動場地內的硬地範圍供應
- 節目策劃須與一個曾參與項目的節目策劃在為期一天的活動中合作籌備一個節目 (即表演、攤位、展覽等)，以推廣項目及簡介早前的活動。2019-20 年度的節目策劃需協調以免邀請相同的前節目策劃合作籌備節目。

場地資料

- 藝術公園：<https://www.westkowloon.hk/tc/art-park/about-2548>
- 請參考附上的西九文化區戶外活動用地現況平面圖。

需提交的文件及提交日期

文件	詳情	備註
須於指定日子前提交		
活動計劃書	- 基本資料 - 節目策劃 - 節目 - 餐飲 - 交通 - 活動典禮 - 工作時間表 - 宣傳計劃 - 有關環保的建議 - 評估成效的目標及方法 - 財政預算 - 其他資料及聲明	
須於活動舉行前六星期或之前提交		
臨時娛樂場所牌照申請	- 已向食物環境衛生署提交的臨時娛樂場所牌照申請表之副本 - 其他隨申請表一同提交的文件副本（如適用）	請參考於第 8 頁的 <u>有關活動所需牌照、許可證及報告的資料</u>
網站宣傳資料	- 200 至 300 字的活動簡介（中文或英文） - 最少兩幅橫向圖象，以 1,200（闊）x 750（高）像素及 1,200（闊）x 630（高）像素者為佳	活動宣傳資料會於活動前一個月或之前上載至管理局的網站

文件	詳情	備註
	- 合辦區議會及節目策劃的標誌 - 節目策劃的網站及 / 或活動專頁連結 (如適用) - 節目時間表 - 活動地圖 - 節目資料，包括日期、時間、地點、簡介及相片 - 活動查詢聯絡方法	
西九內的設施及活動安排	- 「悠遊西九」單車服務開放安排 - 小食亭開放安排 - 預留公眾停車場 - 街頭表演計劃	「悠遊西九」單車服務資料 https://www.westkowloon.hk/tc/smartbike 街頭表演計劃資料 https://www.westkowloon.hk/tc/art-park/street-performance-scheme-2668
須於活動舉行前四星期或之前提交		
場地佈置平面圖	- 場地佈置包括舞台、帳篷、展覽板等的位置	
場地佈置及拆除計劃	- 包括活動場地佈置及清場時間表	
場地保護計劃	- 草地保護板的位置 - 西九活動場地佈置及清場的物資搬運路線 - 對於任何會在草地或硬地上留痕的佈置 (如沉重的雕塑、自由繪畫、繪畫工作坊等) 的保護措施	
交通管制	- 於建議的訪客車輛及旅遊巴上落客位置及人流管制計劃上提出意見	

文件	詳情	備註
場地保安	- 如節目策劃有安排額外的保安服務，須提交有關保安人手分佈圖及保安的聯絡方法 - 於建議的西九保安服務上提出意見	因為場地佈置工作可能需要於活動前一天開始，節目策劃或需要自行安排夜間保安保護場地佈置
噪音管制	- 安排工作人員於活動排練及舉行期間在建議的活動場地鄰近噪音感應強的地方，以聲級計監測噪音情況 - 根據臨時娛樂場所牌照的要求執行有關的噪音管制指引	鄰近噪音感應強的地方（暫定）： 1. 環球貿易廣場前的行人天橋；及 2. 中山紀念公園瞭望台內的較高位置 請參考於第 8 頁的<u>有關活動所需牌照、許可證及報告的資料</u>
宣傳計劃的進展	- 宣傳計劃的更新資料（如適用）	
告示設置	- 警告及指示牌的位置 - 警告及指示牌的內容及設計	
工作人員人手分佈計劃	- 於活動場地平面圖上標上工作人員人手分佈	工作人員的職責須包括但不限於下列各項： - 於指定地點如西九行人入口及上落客地點點算在場人數及入場人次 - 協助西九管理局的推廣攤位的運作
惡劣天氣安排、應急計劃及取消活動工作流程	- 於建議的惡劣天氣安排、應急計劃及取消活動工作流程上提出意見	
其他資源（如適用）	- 有關機構名稱 - 性質及價值 - 有關要求，如網站宣傳、背幕上印上標誌等	如屬非金錢上的支持，請提有關估價
擬邀請的主禮嘉賓名單（如適用）		

文件	詳情	備註
典禮程序 (如適用)		
須於活動舉行前兩星期或之前提交		
其他活動所需的牌照及許可證		請參考於第 8 頁的 <u>有關活動所需牌照、許可證及報告的資料</u>
保險	- 公眾責任保險 / 第三者保險 - 工程全險 - 僱員賠償保險 - 團體意外保險	保險條款須保證保障範圍及保險條款不能在未經管理局書面同意的情況下被取消、改動及設任何限制 請參考附件 <i>有關西九臨時活動的保險簡介 Concise Guide on Insurance for Temporary on WKCD Site</i> (此文件僅備英文版)
管理局工作許可證申請	- 工作許可證申請表 - 註冊安全主任證明 - 由註冊安全主任準備及簽署、及由節目策劃同意及簽署的施工計劃 - 由註冊安全主任準備及簽署、及由節目策劃同意及簽署的風險評估 - 由註冊安全主任準備及簽署、及由節目策劃同意及簽署的安全計劃 - 西九活動場地佈置及清場的物資搬運路線 - 註冊電業工程人員證明 - 電箱及電路圖	請參考附件 <i>管理局工作許可證申請表 WKCDA Work Permit Application Form</i> (此文件僅備英文版) 請參考於第 8 頁的<u>有關活動所需牌照、許可證及報告的資料</u>
須於活動舉行前一星期內提交		

文件	詳情	備註
嘉賓名單	- 主禮嘉賓及其他嘉賓的名單	
車輛列表	- 預定停泊於已預留的西九公眾停車場內的車輛的車牌號碼（如適用） - 預定於西九內上落客的車輛的車牌號碼（如適用） - 會於西九內上落貨的車輛的號碼	
須於活動舉行後 48 小時內提交		
臨時娛樂場所牌照	- 已繳交牌照費的臨時娛樂場所牌照 - 申請臨時娛樂場所牌照所需的其他有關文件包括消防服務證書、由註冊電業工程人員簽發的完工證明書—表格 WR1 等	
註冊結構工程師報告	- 於西九內高度超過 1.8 米的設置均需提交有關註冊結構工程師報告 - 根據臨時娛樂場所牌照的要求提交予有關部門	請參考於第 8 頁的 <u>有關活動所需牌照、許可證及報告的資料</u>
噪音監測報告	- 根據臨時娛樂場所牌照的要求提交的噪音監測報告	
急救服務使用紀錄 (如適用)		
投訴報告 (如適用)		
須於活動舉行後四星期內提交		
活動完成報告	- 活動的參與情況簡介	

文件	詳情	備註
	- 活動參與人次 - 參與活動的團體 - 媒體報導紀錄	
審計報告	- 由註冊會計師擬備	活動計劃書的節目如有改動，須說明原因。如果活動有收取其他資助，有關項目須載於審計報告中

此中文備忘清單為英文版本譯本，如中、英文兩個版本有任何抵觸或不相符之處，應以英文版本為準。

有關活動所需牌照、許可證及報告的資料

臨時公眾娛樂場所牌照

http://www.fehd.gov.hk/tc_chi/licensing/Guide_on_Types_of_Licences_Required.html

申請臨時公眾娛樂場所牌照所需證書及報告；

- 消防證書

http://www.hkfsd.gov.hk/chi/premise_type.html

- 註冊結構工程師報告

請參閱《公眾娛樂場所牌照（戲院及劇院除外）申請指南》：

http://www.fehd.gov.hk/tc_chi/licensing/Guide_on_Types_of_Licences_Required.html

<https://www.bd.gov.hk/tc/resources/online-tools/registers-search/registrationsearch.html>

- 電力條例（第 406 章）電力（線路）規例電力（線路）規例 完工證明書表格

請參閱註冊電業承辦商須知附件一及表格

http://www.emsd.gov.hk/tc/electricity_safety/publications/guidance_notes_guidelines/notes_for_registered_electrical_contractors/

http://www.emsd.gov.hk/filemanager/en/content_484/wr1.pdf?formref=EMS-F014

- 音樂、曲藝或歌唱表演活動的噪音管制指引

http://www.epd.gov.hk/epd/sites/default/files/epd/english/environmentinhk/noise/help_corner/files/a_entgui_c.pdf

- 食肆牌照（如臨時食物製造廠牌照）

http://www.fehd.gov.hk/tc_chi/licensing/Guide_on_Types_of_Licences_Required.html

- 酒牌及臨時酒牌

http://www.fehd.gov.hk/tc_chi/licensing/Guide_on_Types_of_Licences_Required.html

http://www.police.gov.hk/ppp_tc/11_useful_info/licences/general.html

特別效果許可證（如燃放許可證）

http://www.createhk-esela.gov.hk/chi/seo_licence.php

推廣生意的競賽牌照

<http://www.hadla.gov.hk/el/tc/faq/faqcontent.html>

Outdoor Event Space

Art Park section	
Great Lawn	8,800sqm
Habourside Lawn -West	2,000sqm
Habourside Lawn -East	2,400sqm
Nursery Park section	
Central Lawn - Lawn & Gravel Area	5,000 sqm
North Lawn	1,550 sqm
Sunset Lawn	1,400sqm



A CONCISE GUIDE ON INSURANCE FOR TEMPORARY EVENTS ON WKCD SITE

This checklist provides Licensees with a concise guide to compliance with the insurance requirements for events to be held on WKCD Site.

The Licensee shall always obtain the confirmation from WKCDA on the insurance particulars before committing the insurances.

1. Types of insurance to be in place throughout the licence period:

	Period	Setup	Event	Dismantle
Concerned parties				
Contractors				
Audience/ participants/ guests/ customers/ invitees				
Employees				
Volunteers/ helpers/ extras (臨時演員)			 or 	
Artists/ performers		 or 	 or 	

 Contractors' All Risks
  Public/ Third Party Liability
 Employees' Compensation
  Group Personal Accident

Others: please consult WKCDA in case kiosks, food stalls, or other special arrangements will be in place for the events. WKCDA reserves the right to require additional insurance coverage for special programmes and its decision is conclusive.

2. Detailed requirements of each type of insurance

Public Liability/ Third Party Liability

Scope of cover:	To indemnify the insured's liability against: ➤ any accidental death or bodily injury suffered by any person (including but not limited to all event participants, guests, customers, invitees, <i>artists*</i>, <i>performers*</i>, <i>volunteers*</i>, <i>helpers*</i> or any third parties, but excluding employees of the Licensee or any of its sub-contractors); and ➤ accidental loss of or damage to any property of the persons identified above which may arise as a result of the use of the Site or the carrying out of the Purpose (as stipulated in the Licence Agreement)
Insurance to be acquired by:	the Licensee

Insured:	• [the Licensee] • The Government of HKSAR • West Kowloon Cultural District Authority and its subsidiaries • Guardian Property Management Ltd. • Any parties who may have an interest in the Licence Agreement
Insurance period:	Throughout the licence period
Insurance amount:	No less than HK\$50,000,000 per claim and unlimited in the aggregate
Insurer:	A reputable insurance company to be approved by the Licensor
Special clauses:	To incorporate the following clauses in the policy: • Cross Liability Clause • Waiver of Subrogation Clause • Extension of Cover of Principal's Property Clause
*Remarks:	• If the public liability insurance cannot cover artists, volunteers and helpers, a separate group personal accident insurance must be arranged to cover these people.

■ **Contractors' All Risks**

Scope of cover:	To indemnify the insured's liability to third parties for any accidental property damage and/or bodily injury arising out of the performance of <u>all contract works</u> during the licence period	
Insurance acquired by:	Either the contractors or the Licensee	
Insured:	• [the Licensee] • [the Licensee's contractors/ production company, where applicable] • The Government of HKSAR • West Kowloon Cultural District Authority and its subsidiaries • Guardian Property Management Ltd. • Any parties who may have an interest in the Licence Agreement	
Insurance period:	Throughout the entire period where contract works take place at the WKCD site	
Insurance amount:	Contract value	Liability limits

Below HK\$5M	HK\$20M and unlimited in aggregate
Above HK\$5M to HK\$10M	HK\$25M and unlimited in aggregate
Above HK\$10M to HK\$50M	HK\$50M and unlimited in aggregate
Above HK\$50M	HK\$75M and unlimited in aggregate

Insurer: A reputable insurance company to be approved by the Licensor

Special clauses: To incorporate the following clauses in the policy:

- Cross Liability Clause
- Waiver of Subrogation Clause
- Extension of Cover of Principal's Property Clause

■ Employees' Compensation

Requirement: Employee's Compensation insurance in compliance with the provisions of the Employee's Compensation Ordinance (Cap. 282) valid during the licence period

■ Group Personal Accident

**Only needed if the Public Liability insurance cannot cover certain personnel/ participants of the event e.g. artists/ performers, volunteers/ helpers*

Scope of cover: To indemnify the insured against any accidental death/ bodily injury during his/her participation in the event

Insured: Artists/ performers/ volunteers/ helpers (where appropriate) – named or unnamed

Insurance period: During the event

Insurance amount: To be determined by WKCD on a case-by-case basis

Insurer: A reputable insurance company to be approved by WKCD (via Facility Manager)

3. Submission

At least 7 working days before commencement of licence period, the Licensee shall submit to the WKCD A directly or via the Facility Manager the insurance policies and the policy schedule, or summaries of the insurance policies together with written confirmation that the policies are in place, issued by the underwriters or by the Licensee's brokers, of the following:

- ☐ Contractors' All Risks
- ☐ Public/ Third Party Liability
- ☐ Group Personal Accident (if applicable)
- ☐ Employees' Compensation (or submit Notice of Insurance)

4. Enquiries

Facility Manager:

- Facility Manager : Mr Bryan Chiu
(bryan.chiu@wkcd.a.hk / 22000-0781)

Senior Manager, Venue Operations (Performing Art):

- Zarinda Au(zarinda.au@wkcd.a.hk / 2200-0828)

Commercial Manager:

- Steven Chan (steven.chan@wkcd.a.hk / 2200-0876)

Part A – Contact Information	
Name of Contractor	
Name and Tel. No. of Contractor's Representative	
Name and Tel. No. of Contractor's Safety Representative	
Tel. No. of Contractor's Emergency Contact (24 hours)	
Company Name of Contractor's Employer	
Name /Tel. no. of Contractor's Employer's Representative:	

Part B – Description of Works	
Start Date	
End Date	
Working Hours	From _____ to _____
No. of Workers	
Brief Description	
Location	

Part C – Checklist of Additional Information (See attachment)	
Description of additional information	N.A. / Yes (Please provide document number if the answer is Yes)
Method Statement	
Drawing(s)	
Safety Plan	
Risk Assessment	
Insurance Document(s)	
	Please specify the contract value of the works: ☒ the box as appropriate 1. ☐ Below HK\$5M 2. ☐ Above HK\$5M to HK\$10M 3. ☐ Above HK\$10M to HK\$50M 4. ☐ Above HK\$50M
Emergency Plan	
Others (Please specify)	

Part D – Authorization and Declaration (By Contractor)	
Authorized Signature with Organization Chop	
Name and Position	
Date	
Declaration: <i>I have read, fully understood and accepted the requirements set out in the Important Notes printed at the back of this form.</i> <i>I declare that the information provided in this work permit application form is complete and true to the best of my knowledge.</i>	

Part E – Endorsement by Contractor’s Employer (if applicable)	
Authorized Signature with Organization Chop	
Name and Position	
Date	

IMPORTANT NOTES

- (1) Please complete the application form and return to the West Kowloon Cultural District Authority (WKCDA) together with the additional information as required in Part C at least 14 days before the commencement of works.
- (2) The processing time for the work permit application will take 10 days. The applicant will be informed in due course.
- (3) Once the application is approved, a work permit will be issued to the applicant.
- (4) The work permit must be displayed at the work site while the works is in progress.
- (5) WKCDA representative(s) will conduct site inspection regularly. The works will be suspended if violation of work requirements is found.
- (6) WKCDA reserves the right to withdraw or cancel the approved work permit and suspend all work activities on site for legal compliance or safety reasons.

Community Engagement Project (Crossover Lab Initiative) of the West Kowloon Cultural District Authority 2019-20 Event Proposal

西九文化區管理局跨界實驗空間計劃 2019-20 活動計劃書

(i) Basic Information 基本資料

Co-organised District Council 合辦區議會		
Event Name 活動名稱	English 英文	
	Chinese 中文	
Theme & Objectives 主題及目標		
Nature* 活動性質	☐ Carnival 嘉年華 ☐ Exhibition 展覽 ☐ Market 市集 ☐ Seminar 研討會 ☐ Stage Performance 舞台表演 ☐ Workshop 工作坊 ☐ Others 其他：	
Date & Time 活動日期及時間	Pre-event Programme, if applicable 前期活動 (如適用)	
	Event in WKCD 於西九文化區內舉行的活動**	
Expected No. of Participants 預計參與人數		

* Please tick the appropriate box(es). 請在適當方格內填上「✓」號。

** Application of Temporary Places of Public Entertainment Licence is required by Food and Environmental Hygiene Department. 需按食物環境衛生署要求申請臨時公眾娛樂場所牌照。

(ii) Programme Partner 節目策劃

(A) Information of the Organisation 機構資料			
Organisation Name	English 英文		
機構名稱	Chinese 中文		
Address of Registered Office			
註冊地址			
Telephone No.		Email Address	
電話號碼		電郵地址	
(B) Particulars of the Authorised Person 獲授權代表資料			
Name 姓名	English 英文		
	Chinese 中文		
Position 職銜			
Telephone No.		Email Address	
電話號碼		電郵地址	
(C) Particulars of the Person in charge of the Event 活動指定負責人資料			
Name 姓名	English 英文		
	Chinese 中文		
Position 職銜			
Telephone No.		Email Address	
電話號碼		電郵地址	
(D) Record of being the Programme Partner of Crossover Lab Initiative (If applicable) 成為跨界實驗空間節目策劃的紀錄 (如適用)			
Year	District Council	Event Name	
年份	區議會	活動名稱	

(E) Organisation / Group must submit the following supporting documents

機構 / 團體必須遞交以下附件：

- ☐ A copy of your group / organisation's official registration documents, brief introduction of the NGO / arts group (e.g. mission and structure) and valid business registration certificate or proof of charitable status (if applicable).
 機構 / 團體的有效的註冊證明、團體簡介（如宗旨及組織架構）及商業登記證或稅務豁免的證明（如適用）。
- ☐ The daily business operation of the group / organisation and its relevant reference of previous similar projects.
 機構 / 團體日常業務，以及進行與是項計劃類似工作的往績及資料。

(iii) Programme 節目

Programme 1 節目一		
Programme Name 節目名稱	English 英文	
	Chinese 中文	
Brief Description 簡介		
Time 時間		
Venue 地點		
Name and Background of Curator / Performer / supporting organisation 策劃 / 表演者 / 參與團體 名稱及背景資料		
Licence(s) required (if any) 牌照（如有）		
Any construction works required (e.g. stage) 工程需要（如舞台）	# Yes 有 / No 沒有	

Programme 2 節目二		
Programme Name 節目名稱	English 英文	
	Chinese 中文	
Brief Description 簡介		
Time 時間		
Venue 地點		
Name and Background of Curator / Performer / supporting organisation 策劃 / 表演者 / 參與團體 名稱及背景資料		
Licence(s) required (if any) 牌照 (如有)		
Any construction works required (e.g. stage) 工程需要 (如舞台)		# Yes 有 / No 沒有

Programme 3 節目三		
Programme Name 節目名稱	English 英文	
	Chinese 中文	
Brief Description 簡介		
Time 時間		
Venue 地點		
Name and Background of Curator / Performer / supporting organisation 策劃 / 表演者 / 參與團體 名稱及背景資料		
Licence(s) required (if any) 牌照 (如有)		
Any construction works required (e.g. stage) 工程需要 (如舞台)		# Yes 有 / No 沒有

Programme 4 節目四		
Programme Name 節目名稱	English 英文	
	Chinese 中文	
Brief Description 簡介		
Time 時間		
Venue 地點		
Name and Background of Curator / Performer / supporting organisation 策劃 / 表演者 / 參與團體 名稱及背景資料		
Licence(s) required (if any) 牌照 (如有)		
Any construction works required (e.g. stage) 工程需要 (如舞台)		# Yes 有 / No 沒有

Programme 5 節目五		
Programme Name 節目名稱	English 英文	
	Chinese 中文	
Brief Description 簡介		
Time 時間		
Venue 地點		
Name and Background of Curator / Performer / supporting organisation 策劃 / 表演者 / 參與團體 名稱及背景資料		
Licence(s) required (if any) 牌照 (如有)		
Any construction works required (e.g. stage) 工程需要 (如舞台)		# Yes 有 / No 沒有

Please delete as appropriate. 請將不適用的刪去。

Please add more programmes, if needed. 如有需要，請加上額外的節目內容。

(iv) Food and Beverage 餐飲

Food and Beverage Service 1 餐飲服務一	
Food item(s) 食物	
Beverage item(s) 飲品	
Estimated Duration 預計供應時間	
Nature 性質#	For sale 售賣 / Complimentary 免費
Alcohol to be sold 售賣酒精飲品#	Yes 有 / No 沒有
Licence(s) required 所需牌照	

Food and Beverage Service 2 餐飲服務二	
Food item(s) 食物	
Beverage item(s) 飲品	
Estimated Duration 預計供應時間	
Nature 性質#	For sale 售賣 / Complimentary 免費
Alcohol to be sold 售賣酒精飲品#	Yes 有 / No 沒有
Licence(s) required 所需牌照	

Remarks: Food and beverage should be provided on the concrete floor.

備註：餐飲服務須於硬地上提供。

Please delete as appropriate. 請將不適用的刪去。

Please add more food and beverage services, if needed. 如有需要，請加上額外的餐飲服務內容。

(v) **Transportation (Please skip this part if no shuttle bus service will be arranged)**
交通 (如沒有安排穿梭巴士服務, 請跳過此部分)

Pick-up and Drop-off Points 接載地點	
Mode of the Shuttle 接載方式#	To 來程 / Return 回程 / Round Trip 來回程
Number of Run 班次數目	
Number of Shuttle Bus 穿梭巴士數目	
Coach Type 車種	

Please delete as appropriate. 請將不適用的刪去。

Remarks: The interval between pick-ups and drop offs at the designated points in WKCD should be at least 5 minutes

備註: 穿梭巴士於西九文化區內指定地點的上落間隔為至少五分鐘。

(vi) **Ceremony (Please skip this part if no ceremony will be held)**
活動典禮 (如沒有安排典禮, 請跳過此部分)

Date 日期		
Time 時間		
Venue 地點		
Guest information (e.g. officials, celebrities, artists. etc.) 嘉賓資料 (如官員、社會名流、藝術家等)		
Name 姓名	Title 職稱	Organisation 機構

(vii) Working Schedule 工作時間表

E.g. Licence application, document submission, programme design and production, move-in, move-out, completion report submission, etc. 如牌照申請、節目設計和製作、文件提交、進場日、退場日、報告提交等	
Month 月份	Brief Description 工作簡介

(viii) Publicity Plan 宣傳計劃

E.g. press release, media interviews, distributing leaflet, sending poster, banner, etc. 如新聞稿、媒體採訪活動、派送單張、郵寄海報、橫額等		
Month 月份	Brief Description 工作簡介	Target Audience 目標對象

(ix) Green Plan 有關環保的建議

--

(x) Target(s) and Method(s) for Outcome Evaluation 評估成效的目標及方法

--

(xi) Budget 財政預算

Detailed breakdown of the estimated income and expenditure including but not limited to the following items

詳細列出計劃預計收入及開支，項目包括但不限於以下項目：

- Promotion 宣傳
- Venue set up 場地設置
- Programme (e.g. fees for performing groups, etc.) 節目 (如表演團體費用等)
- Logistics 物流
- Labour 人手
- Insurance 保險
- Risk assessment (e.g. hiring registered safety officer and registered electrician, preparation of Registered Structural Engineer Report, etc.)
 風險評估 (如註冊安全主任及註冊電工酬金、註冊結構工程師簽發之報告等)
- Publicity 宣傳
- Administration cost of not more than 20% of the total budget
 不多於預算 20% 的行政費
- Miscellaneous (please list items to be included) 其他 (請列出細目)

Estimated Income Items 預計收入項目	Quantity 數目	Unit Price (HKD) 單價 (元)	Total (HKD) 總額 (元)
Estimated Total Income 預計收入總額			

Estimated Expenditure Items 預計支出項目	Quantity 數目	Unit Price (HKD) 單價 (元)	Total (HKD) 總額 (元)
Estimated Total Expenditure 預計支出總額			

(xii) Other Information and Declaration 其他資料及聲明

Name of Payee 收款者名稱

The payee must be the organisation. Please ensure that the name of the payee written here is identical to the name registered with the payee's bank.

收款者須為該機構 / 團體，請確保收款者名稱拼寫方法與機構 / 團體的銀行紀錄完全相同。

Name 名稱：

Declaration and Guarantee 聲明及保證

- i. I have obtained and read the Brief for Event Proposal of the Community Engagement Project (Crossover Lab Initiative) of the West Kowloon Cultural District Authority ("the Authority").

本人已索取西九文化區管理局（“管理局”）跨界實驗空間計劃活動計劃書簡介及詳閱有關條文。

- ii. I declare and guarantee that all information given in this Event Proposal (including the Event Proposal, and its attached documents, if any) is correct and will not be amended without the written approval of the Authority. I understand and agree that if incorrect or misleading information is provided, this Event Proposal will be disqualified and all support must be returned to the Authority.

本人特此聲明及保證，本計劃書（包括計劃書及附件的所有資料，如適用）全部屬實，並必須在管理局書面同意下才可作出修訂，亦明白到若提供任何不實及具誤導成份之資料，此計劃書將被取消資格，而獲得之資源將須全部退還予管理局。

- iii. I declare and guarantee that neither this Event Proposal nor any part of it has been included in other grant application(s) or collaboration proposal(s) to other organisation(s).

本人特此聲明及保證，本計劃書或計劃的任何部分均未有向其他機構提交其他資助申請。

Other Resources 其他資源

- Please indicate other sources of patronage(s) of the confirmed, approached or potential supporting organisation(s):

請提供合作機構名稱及註明其他（包括正在接洽中的）資助來源：

Related Organisation 有關機構	Nature (Monetary / material / service) 性質 (財政 / 物質 / 服務)	Value (HKD) 價值 (元)	Reward required 要求

Remarks: The estimated value of support in non-monetary term(s) should also be provided. 備註：如屬非金錢上的支持，請提供有關估價。			
Official Chop of the Organisation (Please state if there is no official chop) 機構 / 團體印章 (如沒有團體印章，請註明)		Signature of Authorised Person of Organisation 機構 / 團體之獲授權代表簽署	
		Name (As on I.D. Card) 姓名 (須與身份證所列相同)	
		Position 職銜	
		Date 日期	